

FAV5 CL/FORTIS



(GB) **Instructions for use/Technical description**
(USA) Battery-powered clipping machine
FAV5 CL/FORTIS

(D) **Gebrauchsanweisung/Technische Beschreibung**
Akku-Schermaschine FAV5 CL/FORTIS

(F) **Mode d'emploi/Description technique**
Tondeuse à accu FAV5 CL/FORTIS

(E) **Instrucciones de manejo/Descripción técnica**
Esquiladora a batería FAV5 CL/FORTIS

(I) **Istruzioni per l'uso/Descrizione tecnica**
Tosatrice ad accumulatore FAV5 CL/FORTIS

(NL) **Gebruiksaanwijzing/Technische Beschrijving**

Accu-scheermachine FAV5 CL/FORTIS

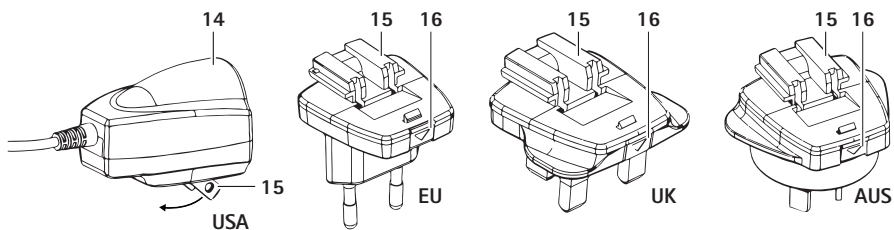
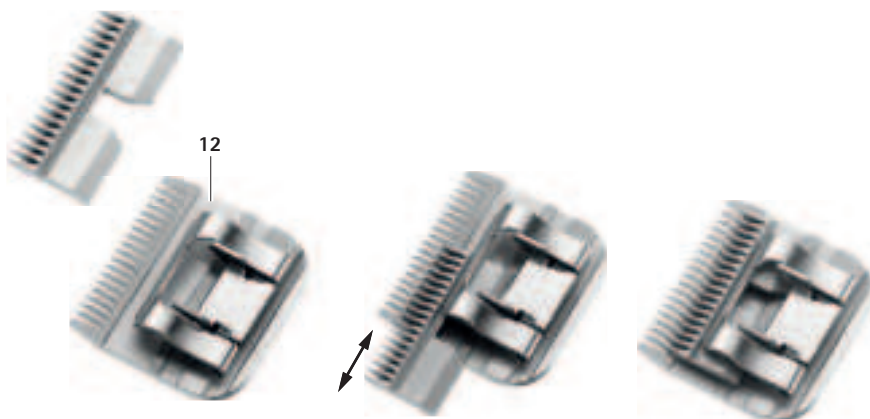
(S) **Bruksanvisning/Teknisk Beskrivning**
Batteridrivnen klippmaskin FAV5 CL/FORTIS

(PL) **Instrukcja użytkowania/Opis Techniczny**
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia
FAV5 CL/FORTIS

(J) FAV5 CL/FORTIS 蓄電池剪毛机取扱説明書
／技術仕様書
充電電池駆動ヘアカッター FAV5 CL/FORTIS

(KR) 사용 설명서 / 기술 설명
FAV5 CL/FORTIS 충전 면도기
FAV5 CL/FORTIS 蓄電池剪毛機



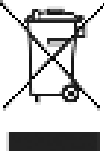


Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

Legenda

- 1 Uchwyt głowicy strzygącej
- 2 Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS
- 3 Odblokowanie akumulatora
- 4 Ładowarka
- 5 Przewód sieciowy (z wtyczką przyrządową)
- 6 Gniazdo ładowania (dla akumulatora litowo-jonowego)
- 7 Wskaźnik poziomu naładowania (akumulatora litowo-jonowego)
- 8 Akumulator litowo-jonowy
- 9 Wskaźnik poziomu naładowania (akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS)
- 10 Gniazdo ładowania (akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS)
- 11 Włacznik/wyłącznik
- 12 Głowica strzygąca

Symbole na produkcie

	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Oznakowanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych wg dyrektywy 2012/19/EU (WEEE), patrz Rozdział Utylizacja

Spis treści

1.	Bezpieczne posługiwanie się urządzeniem	101
2.	Opis urządzenia	102
2.1	Zakres dostawy	102
2.2	Komponenty niezbędne do eksploatacji urządzenia	102
2.3	Przeznaczenie akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS	102

2.4	Przeznaczenie ładowarki XT433/akumulatora litowo-jonowego XT431	102
2.5	Sposób działania akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS	102
2.6	Sposób działania ładowarki XT433/akumulatora litowo-jonowego XT431	103
2.6.1	Zasada ładowania	103
2.6.2	Czas ładowania	103
3.	Przygotowanie i montaż	103
4.	Praca z akumulatorową maszynką do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS, ładowarką XT433/akumulatorem litowo-jonowym XT431	104
4.1	Czynności przygotowawcze	104
4.1.1	Podłączanie wyposażenia	104
4.1.2	Nakładanie głowicy strzygącej	104
4.1.3	Montaż adaptera na zasilaczu ładowarki ...	105
4.1.4	Podłączanie ładowarki/ładowanie akumulatora litowo-jonowego	106
4.2	Kontrola działania akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS	107
4.3	Kontrola działania ładowarki	107
4.4	Posługiwanie się głowicą strzygącą	107
4.4.1	Szlifowanie płytki tnącej	107
4.4.2	Wymiana głowicy strzygącej	108
4.4.3	Oliwienie głowicy strzygącej	108
4.4.4	Wymiana akumulatora litowo-jonowego ...	109
5.	Przygotowanie	109
5.1	Czyszczenie/dezynfekcja	109
5.2	Kontrola, konserwacja i sprawdzanie	110
6.	Konserwacja	110
7.	Wykrywanie i usuwanie usterek	111
7.1	Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS	111
7.2	Ładowarka i akumulator litowo-jonowy	112
8.	Serwis techniczny	113
9.	Akcesoria/części zamienne	113
10.	Dane techniczne	114
10.1	Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS	114
10.2	Ładowarka	114
10.3	Akumulator litowo-jonowy	114
10.4	Deklaracja zgodności	114

11.	Utylizacja	114
11.1	Tylko kraje UE	115
11.2	Akumulatory litowo-jonowe	115
12.	2 lata gwarancji	115

1. Bezpieczne posługiwanie się urządzeniem



**NIEBEZPIECZE-
ŃSTWO**

Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!

- **Produktu nie należy otwierać (z wyjątkiem wymiany akumulatora).**
- **Produkt przyłączać wyłącznie do sieci z wykorzystaniem przewodu PE.**

- Przed użyciem produktu sprawdzić poprawność działania i stan urządzenia.
- Ładowarkę i akumulatory litowo-jonowe przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Nie zamaczać ładowarki i akumulatorów litowo-jonowych.
- Naładować akumulator litowo-jonowy przed pierwszym zastosowaniem.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących tolerancji elektromagnetycznej (EMV).
- Aby uniknąć szkód spowodowanych przez niewłaściwe złożenie lub użytkowanie i nie ryzykować utraty rękojmi i gwarancji:
 - Używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją użycia.
 - Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek na temat utrzymania sprawności urządzenia.
 - Wyposażenie nie wymienione w instrukcji obsługi może być stosowane wyłącznie za zgodą producenta.

- Produkt i wyposażenie może być używane i stosowane wyłącznie przez osoby, które mają niezbędne kwalifikacje, wiedzę i doświadczenie.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu dostępnym dla osoby stosującej urządzenie.
- Przestrzegać obowiązujących norm.
- Upewnić się, czy instalacja elektryczna w pomieszczeniu spełnia standardy IEC.
- Urządzenie odłączać od sieci przez wyciągnięcie wtyczki przyrządowej – nie ciągnąć za kabel.
- Produktu nie wolno stosować w strefach zagrożenia wybuchowego.
- Nie używać uszkodzonego lub zepsutego produktu. Uszkodzony produkt należy natychmiast wysortować.

Wskazówka

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami ruchowymi, czuciowymi lub umysłowymi bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli pozostają one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem urządzenia.

- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

2. Opis urządzenia

2.1 Zakres dostawy

Nazwa	Nr artykułu
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS	GT3xx-xx
Akumulator litowo-jonowy	XT431
Ładowarka	XT433
Przewód sieciowy (z wtyczką przyrządową)	patrz Rozdział Akcesoria/części zamienne
Instrukcja użycia	TA016219

Wskazówka

Głowica strzygąca GT330 #10 (USA+GB) akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS jest dostarczana wraz z urządzeniem. W zależności od zastosowania można stosować różne głowice strzygące!

2.2 Komponenty niezbędne do eksploatacji urządzenia

- Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS
- Głowica strzygąca
- Ładowarka
- Przewód sieciowy (z wtyczką przyrządową)
- Akumulator litowo-jonowy

2.3 Przeznaczenie akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

Wskazówka

Urządzenie jest przeznaczone tylko do strzyżenia sierści zwierząt.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS jest przeznaczona do strzyżenia małych zwierząt.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS musi być stosowana z głowicą strzygącą odpowiednią do zastosowania.

2.4 Przeznaczenie ładowarki XT433/akumulatora litowo-jonowego XT431

Ładowarka XT433 jest stosowana do ładowania akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS i akumulatora litowo-jonowego. Do każdego komponentu przewidziane jest jedno gniazdo ładowania.

2.5 Sposób działania akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

Włącznik/wyłącznik ustawiony w położeniu górnym włącza, a w położeniu dolnym wyłącza akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS.

2.6 Sposób działania ładowarki XT433/akumulatora litowo-jonowego XT431

Ładowarka XT433 została zaprojektowana dla zakresu napięć 100 V do 240 V i od 50 Hz do 60 Hz.

W celu uzyskania stanu gotowości do pracy ładowarkę XT433 należy podłączyć kablem zasilającym do sieci elektrycznej.

Ładowarka XT433 ma dwa gniazda ładowania. Przednie gniazdo ładowania służy do ładowania akumulatorowej maszyny do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS, a tylne do ładowania akumulatora litowo-jonowego.

Do określonych gniazd przypisane są odpowiednie pola wskaźników na przednim panelu ładowarki.

Z chwilą włożenia akumulatora litowo-jonowego do gniazda ładowania automatycznie rozpoczyna się proces ładowania.

Czas ładowania w gniazdach ładowania jest zależny od stopnia rozładowania i pojemności akumulatorów litowo-jonowych.

2.6.1 Zasada ładowania

Akumulatory litowo-jonowe są ładowane stałymi impulsami prądu.

Stan naładowania akumulatora litowo-jonowego jest nadzorowany przez cały czas ładowania. Kontrola krzywej ładowania gwarantuje 100%-owe naładowanie bez przeładowania.

Dodatkowo nadzorowane są temperatura akumulatora i czas ładowania.

Zawsze aktywne jest tylko jedno gniazdo ładowania. Maszyna (przednie gniazdo ładowania) jest zawsze ładowana jako pierwsza. Następnie odbywa się kontrola, czy akumulator jest włożony w tylnym gnieździe ładowania. Jeżeli tak, akumulator jest ładowany.

Jeżeli akumulator zostanie włożony w tylne gniazdo ładowania, kiedy maszyna jest ładowana w przednim gnieździe ładowania, dioda LED tylnego gniazda ładowania zamiga raz na zielono (rozpoznano akumulator) i zgaśnie do momentu naładowania akumulatora maszyny w przednim gnieździe ładowania.

Dopiero wtedy rozpoczyna się proces ładowania akumulatora w tylnym gnieździe ładowania.

Ładowarka monitoruje poziom naładowania za pomocą dwóch wskaźników poziomu naładowania.

Wskaźniki LED:

- miga na zielono: akumulator jest ładowany
 - świeci na zielono = akumulator jest całkowicie naładowany
 - miga na czerwono = akumulator lub stacja ładowania uszkodzona
- Zlecić naprawę produktu u producenta.

2.6.2 Czas ładowania

Po osiągnięciu maksymalnego czasu ładowania proces ładowania zostanie przerwany.

Czas ładowania wynosi ok. 240 min.

3. Przygotowanie i montaż

Jeśli poniższe przepisy nie będą przestrzegane, to firma Aesculap nie ponosi odpowiedzialności za sprawność urządzenia.

- Podczas montażu i uruchamiania produktu należy przestrzegać:
- krajowych przepisów dotyczących instalacji i użytkowania,
 - krajowych przepisów dotyczących ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej.
 - wskazówek dotyczących stosowania, a wynikających z przepisów IEC/VDE.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS



**NIEBEZPIECZE-
ŃSTWO**

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

- Produktu nie wolno stosować w strefach zagrożenia wybuchowego.



OSTROŻNIE

Niepoprawne ustawienie produktu grozi jego uszkodzeniem lub zakłóceniem działania!

- Nie narażać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgoci.
- Nie zakrywać szczelin wentylacyjnych urządzenia.
- Podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu znamionowym od 100 V do 240 V i z zakresem częstotliwości 50 Hz do 60 Hz.
- Należy się upewnić, czy gniazdo sieci elektrycznej, z którego ma być zasilany produkt, jest swobodnie dostępne.

4.1.2 Nakładanie głowicy strzygącej



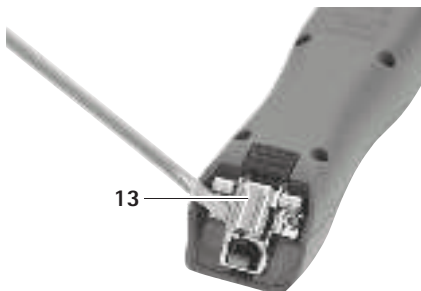
OSTRZEŻENIE

Ryzyko skaleczenia ostrymi płytkami tnącymi!

- Z głowicą strzygącą FAV5 należy obchodzić się ostrożnie.

Wskazówka

Głowica strzygąca GT330 #10 (USA+GB) maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS jest dostarczana wraz z urządzeniem. W zależności od zastosowania można stosować różne głowice strzygące!



Rys. 1

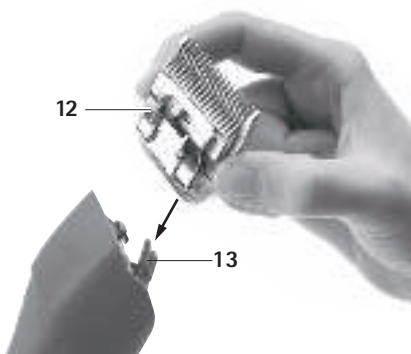
- W przypadku zamkniętego zawiasu nożowego: otworzyć zawias nożowy 13 za pomocą śrubokrętu, patrz Rys. 1.

4. Praca z akumulatorową maszynką do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS, ładowarką XT433/akumulatorem litowo-jonowym XT431

4.1 Czynności przygotowawcze

4.1.1 Podłączanie wyposażenia

Kombinacje dotyczące elementów wyposażenia, których nie wymieniono w instrukcji obsługi, mogą być stosowane tylko wówczas, gdy są przeznaczone do danego zastosowania. Charakterystyka wydajnościowa oraz wymagania dotyczące bezpieczeństwa nie mogą być niekorzystnie zmienione.



Rys. 2

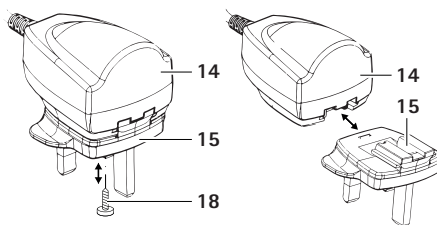
- Nałożyć głowicę strzygącą **12** na otwarty zawias nożowy **13**, patrz Rys. 2.
- Naciśnąć włącznik/wyłącznik **11**.
- Lekko nacisnąć głowicę strzygącą **12** w kierunku maszyny do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS, patrz Rys. 2.
- Nastąpi słyszalne zatrzaśnięcie głowicy strzygącej **12**.
- Upewnić się, że głowica strzygąca **12** jest prawidłowo osadzona w maszynie do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS.

4.1.3 Montaż adaptera na zasilaczu ładowarki

Fabrycznie na zasilaczu ładowarki zamontowany jest adapter dla krajów UE.

Wskazówka

Adapter USA jest wbudowany w zasilacz. Adapter USA można rozłożyć, jeżeli na zasilaczu nie jest zamontowany żaden inny adapter.



Rys. 3

Zdejmowanie adaptera EU/UK/AUS z zasilacza

- Odkręcić śrubę mocującą **18** z adaptera **15**, patrz Rys. 3.
- Docisnąć blokadę **16** i zdjąć adapter **15** z zasilacza.

Montaż adaptera EU/UK/AUS na zasilaczu

- Nasunąć adapter **15** na zasilacz **14**, aż blokada **16** się zatrzaśnie, patrz Rys. 3.
- Wkręcić śrubę mocującą **18** w adapter **15**.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

4.1.4 Podłączanie ładowarki/ładowanie akumulatora litowo-jonowego



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru w razie wystąpienia zwarcia biegunów przez płyny lub części metalowe!

- Nie należy zwierać akumulatora litowo-jonowego.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zranienia lub spowodowania szkód materialnych przez uszkodzone akumulatory litowo-jonowe!

- Przed rozpoczęciem ładowania należy sprawdzić, czy akumulatory litowo-jonowe nie są uszkodzone.
- Nie należy używać ani ładować uszkodzonych akumulatorów litowo-jonowych.



OSTRZEŻENIE

Dłuższe przechowywanie rozładowanych akumulatorów litowo-jonowych powoduje utratę ich pojemności/wydajności!

- W razie dłuższego przechowywania akumulator litowo-jonowy należy magazynować w stanie całkowicie naładowanym i raz w miesiącu doładowywać.



OSTROŻNIE

Włożenie niewłaściwego akumulatora litowo-jonowego do gniazda ładowarki grozi zniszczeniem produktu, gniazda ładowarki lub akumulatora!

- Akumulatory litowo-jonowe wkładać tylko do przewidzianych dla nich gniazd.
- Akumulatory litowo-jonowe należy wkładać w poprawnej pozycji.

Wskazówka

Przed rozpoczęciem ładowania należy wyłączyć akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS!

Wskazówka

Akumulatory litowo-jonowe nagrzewają się podczas ładowania.

Wskazówka

Gdy ładowarka nie jest używana, należy odłączyć jej przewód sieciowy od gniazda zasilającego!

- Podłączanie ładowarki 4: Podłączyć wtyczkę przyrządową przewodu sieciowego 5 do ładowarki 4.
- Wtyczkę sieciową przewodu sieciowego 5 podłączyć do gniazda zasilającego.
- Akumulator litowo-jonowy 8 włożyć do gniazda ładowania 6 w ładowarce 4 i naładować do pełna. – lub –
- Akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS 2 z wsuniętym akumulatorem włożyć do gniazda ładowania 10 w ładowarce 4 i naładować. Wskaźnik poziomu naładowania 7 lub 9 miga na zielono.
Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik poziomu naładowania 7/9 zacznie świecić na zielono, a akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS 2/akumulator litowo-jonowy 8 będą gotowe do użycia.

4.2 Kontrola działania akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

- Skontrolować wzrokowo.
- Sprawdzić położenie włącznika/wyłącznika.
- Włożyć akumulator, patrz Rozdział Wymiana akumulatora litowo-jonowego.
- Prawidłowo włożyć głowicę strzygącą i ewentualnie naoliwić, patrz Rozdział Posługiwanie się głowicą strzygącą.
- Naładowane akumulatory litowo-jonowe trzymać w stanie gotowości.
- Akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS wyczyścić przed użyciem, patrz Rozdział Czyszczenie/dezynfekcja.

4.3 Kontrola działania ładowarki

- Skontrolować wzrokowo.
- Przed podłączeniem produktu do sieci zasilania elektrycznego:
 - Należy skontrolować, czy przewód sieciowy **5** nie jest uszkodzony.
 - Produkt należy zbadać pod kątem możliwych uszkodzeń (np. czy styki gniazd ładowarki nie są wygięte).
- Podłączyć przewód sieciowy **5** do gniazda w stacji ładowania.
- Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka sieci elektrycznej.
- Akumulator litowo-jonowy **8** włożyć do gniazda ładowania **6** w ładowarce **4** i naładować do pełna.
 - lub –

- Akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS **2** z wsuniętym akumulatorem włożyć do gniazda ładowania **10** w ładowarce **4** i naładować. Wskaźnik poziomu naładowania **7** lub **9** miga na zielono
- Po zakończeniu procesu ładowania wskaźnik poziomu naładowania **7/9** zacznie świecić na zielono, a akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS **2**/akumulator litowo-jonowy **8** będą gotowe do użycia.
- Produkt jest gotowy do pracy.

4.4 Posługiwanie się głowicą strzygącą

4.4.1 Szlifowanie płytki tnącej

Wskazówka

W celu przeszlifowania płytki tnącej zwrócić się do serwisu technicznego, patrz Rozdział Serwis techniczny.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

4.4.2 Wymiana głowicy strzygącej



OSTRZEŻENIE

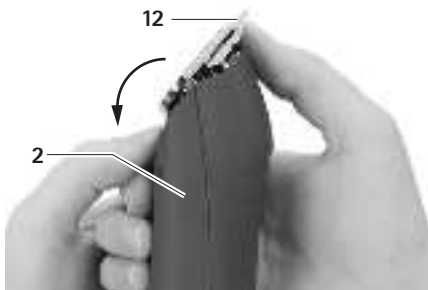
Ryzyko skaleczenia ostrymi płytkami tnącymi!

- Z głowicą strzygącą maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS należy obchodzić się ostrożnie.



Rys. 4

- Nacisnąć włącznik/wyłącznik 11, aby wyłączyć akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS.
- Nacisnąć blokadę głowicy strzygącej 14, patrz Rys. 4.



Rys. 5

- Rozłożyć głowicę strzygącą 12 do przodu, patrz Rys. 5.
- Zdjąć głowicę strzygącą 12.
- Oczyszczyć rozłożony zawias nożowy za pomocą pędzelka.
- Nałożyć głowicę strzygącą 12 na zawias nożowy.
- Nacisnąć włącznik/wyłącznik 11.
- Lekko nacisnąć głowicę strzygącą 12 w kierunku akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS.

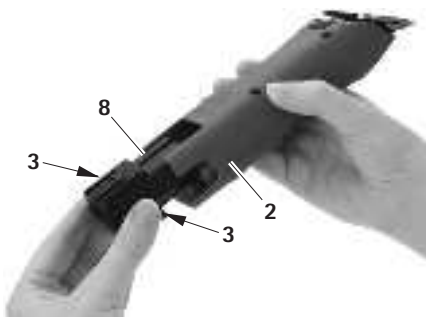
Nastąpi słyszalne zatrzaśnięcie głowicy strzygącej 12.

- Upewnić się, że głowica strzygąca 12 jest prawidłowo osadzona w akumulatorowej maszynce do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS.

4.4.3 Oliwienie głowicy strzygącej

- Miękką szmatką lub pędzelkiem wyczyścić górną i dolną płytkę tnącą. Upewnić się, że przerwy między zębami są czyste.
- Naoliwić lekko górną i dolną płytkę tnącą specjalnym olejem do głowic GT604.

4.4.4 Wymiana akumulatora litowo-jonowego



Rys. 6

- Chwycić akumulatorową maszynkę do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS 2 i nacisnąć odblokowanie akumulatora 3.
- Wyciągnąć akumulator litowo-jonowy 8 z akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS 2.
- Wsunąć naładowany akumulator litowo-jonowy 8 do akumulatorowej maszynki do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS 2 aż do oporu.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS 2 jest gotowa do użytku.

5. Przygotowanie



OSTROŻNIE

Maszynowe mycie/dezynfekcja lub sterylizacja grożą uszkodzeniem produktu!

- Produkt należy myć i dezynfekować wyłącznie ręcznie!
- Nigdy nie sterylizować produktu.

5.1 Czyszczenie/dezynfekcja

Wskazówka

Przestrzegać przepisów dotyczących higieny i usuwania!

Czyszczenie ręczne/dezynfekcja



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem i powstania pożaru!

- Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Upewnić się, że płyny nie przedostały się do wnętrza produktu.
- Po zakończeniu czyszczenia / dezynfekcji produkt wietrzyć co najmniej przez minutę.



OSTROŻNIE

Niewłaściwe czyszczenie lub zastosowanie niewłaściwych środków czyszczących/dezynfekcyjnych grozi uszkodzeniami produktu!

- Do czyszczenia powierzchni stosować środki dostępne w handlu.
- Nigdy nie wkładać produktu do wody lub do płynu myjącego.
- Nie wlewać płynów do gniazd ładowarki.
- Z największą starannością czyścić styki gniazd ładowarki.

- Obudowę produktu wycierać niekłaczącą ściereczką nawilżoną dostępnym w handlu środkiem do dezynfekcji przez przecieranie.
- W razie potrzeby po upływie czasu oddziaływania resztki środka myjącego i dezynfekcyjnego zmyć za pomocą zwilżonej wodą, niekłaczącej ściereczki.

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

- Do osuszenia używać suchych, niekłaczących ściereczek.
- Styki w gniazdach ładowarki czyścić patyczkiem kosmetycznym i izopropanolem lub alkoholem etylowym. Nie stosować środków chemicznych wywołujących korozję.
- W razie potrzeby czyszczenie / dezynfekcję należy powtórzyć.

5.2 Kontrola, konserwacja i sprawdzanie

- Ostudzić produkt do temperatury pokojowej.
- Każdorazowo po zakończeniu czyszczenia i dezynfekcji sprawdzić produkt pod kątem: czystości, prawidłowości działania i obecności uszkodzeń.
- W razie potrzeby naoliwić głowicę strzygącą, patrz Rozdział Oliwienie głowicy strzygącej.
- Sprawdzić, czy produkt podczas pracy nie wydaje nieoczekiwanych odgłosów, nie nagrzewa się nadmiernie bądź zbyt silnie nie drga.
- Sprawdzić, czy ostrza głowicy strzygącej nie są uszkodzone, odłamane lub tępe.
- Uszkodzony produkt należy natychmiast wysortować.

6. Konserwacja

Aby zapewnić bezawaryjną pracę, firma Aesculap zaleca konserwację raz do roku.

Adresy punktów serwisowych

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach / Germany

Phone: +49 (0) 8086 933-100

Fax: +49 (0) 8086 933-500

E-Mail: info@kerbl.com

www.kerbl.com

Adresy pozostałych punktów serwisowych można uzyskać pod powyższym adresem.

7. Wykrywanie i usuwanie usterek

7.1 Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

Usterka	Rozpoznanie	Przyczyna	Sposób usunięcia
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS nie włącza się	Sprawdzić położenie włącznika/wyłącznika	Akumulator litowo-jonowy nie jest naładowany	Naładować akumulator litowo-jonowy
	–	Akumulator litowo-jonowy uszkodzony	Włożyć nowy akumulator litowo-jonowy
	–	Akumulator litowo-jonowy nie jest włożony	Włożyć nowy akumulator litowo-jonowy
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS przerywa pracę	–	Akumulator litowo-jonowy wyłączony przez wyłącznik automatyczny	Wyłączyć i ponownie włączyć włącznik/wyłącznik
	–	Akumulator litowo-jonowy jest rozładowany	Włożyć nowy akumulator litowo-jonowy
Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS nie ładuje się w stacji ładowania	Wskaźniki LED nie świecą się	–	patrz Rozdział Ładowarka i akumulator litowo-jonowy

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

7.2 Ładowarka i akumulator litowo-jonowy

Usterka	Rozpoznanie	Przyczyna	Sposób usunięcia
Ładowarka nie działa	Wskaźniki LED nie świecą się	Niepodłączony przewód zasilający	Wsadzić przewód zasilający w gniazdo zasilania w ładowarce i do gniazda elektrycznego
	Akumulator litowo-jonowy nie jest naładowany	Awaria przewodu zasilającego	Wymienić przewód zasilający
		Ładowarka uszkodzona	Naprawa przez serwis producenta
Akumulator litowo-jonowy nie ładuje się	Akumulator litowo-jonowy włożony, ale nie świeci wskaźnik poziomu naładowania	Styki ładowarki zabrudzone lub uszkodzone	Oczyszczyć styki w gnieździe ładowarki, patrz Rozdział Czystczenie/dezynfekcja lub zlecić naprawę producentowi
		Akumulator litowo-jonowy uszkodzony	Naprawa akumulatora litowo-jonowego w serwisie producenta
		Ładowarka uszkodzona	Oddać ładowarkę do naprawy w serwisie producenta.
		Podczas ładowania na akumulatorze litowo-jonowym zostaje stwierdzona zbyt wysoka temperatura.	Wyciągnąć akumulator litowo-jonowy z gniazda, ochłodzić i ponownie rozpocząć proces ładowania. W razie ponownych zakłóceń przekazać akumulator do naprawy w serwisie producenta
		Usterka ładowania lub akumulator litowo-jonowy uszkodzony	Wyjąć akumulator litowo-jonowy z gniazda ładowarki i powtórzyć proces ładowania, ewentualnie w innym gnieździe. W przypadku ponownej usterki zlecić naprawę akumulatora litowo-jonowego w serwisie producenta

8. Serwis techniczny

Wprowadzanie zmian konstrukcyjnych do urządzeń medycznych może skutkować utratą roszczeń z tytułu gwarancji lub rękojmi, jak również ewentualnych homologacji.

Adresy punktów serwisowych

Albert Kerbl GmbH

Felizenzell 9

84428 Buchbach / Germany

Phone: +49 (0) 8086 933-100

Fax: +49 (0) 8086 933-500

E-Mail: info@kerbl.com

www.kerbl.com

Adresy pozostałych punktów serwisowych można uzyskać pod powyższym adresem.

9. Akcesoria/części zamienne

Nr artykułu	Wersja	Akumulator litowo-jonowy	Stacja ładowania	Wyposażenie
GT30x-xx	Europa, Wielka Brytania, USA, Australia	XT431	XT433	GT604800 Butelka z olejem

Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

10. Dane techniczne

10.1 Akumulatorowa maszynka do strzyżenia FAV5 CL/FORTIS

Typ urządzenia	GT3xx-xx
Prędkość skokowa	2300 obr./min
Napięcie ładowania/ napięcie wyjściowe	maks. 8,4 V
Prąd ładowania / prąd wyjściowy	maks. 1,2 A
Ciężar (bez głowicy strzygącej i akumulatora)	385 g
Ciężar (z głowicą strzygącą i akumulatorem)	450 g
EN 60335-1, EN 60335-2-29	

10.2 Ładowarka

Typ urządzenia	XT433
Zakresy napięć zasilania (Pobór prądu)	100-240 V
Częstotliwość	50-60 Hz
Napięcie ładowania/ napięcie wyjściowe	maks. 7,4 V
Prąd ładowania/prąd wyjściowy	maks. 1 A
Ciężar	242 g
Znak kontrolny	CE, UL

10.3 Akumulator litowo-jonowy

Typ urządzenia	XT431
Typ akumulatora	Li
Napięcie stałe	7,4 V
Pojemność	ok. 2850 mAh
Czas ładowania	ok. 240 min

10.4 Deklaracja zgodności

	Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi: 2004/108/UE Dyrektywa o zgodności elektromagnetycznej: DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-8 Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych do użytku domowego i innych celów - wymagania ogólne - dla goliarek do włosów Aesculap Suhl GmbH
---	--

11. Utylizacja

Narzędzia elektryczne, akcesoria i opakowanie należy przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

11.1 Tylko kraje UE

	Nie należy wyrzucać narzędzi elektrycznych do odpadów z gospodarstw domowych! Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz właściwymi krajowymi przepisami implementacyjnymi nieużyteczne narzędzia elektryczne należy zbierać osobno i przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.
---	--

11.2 Akumulatory litowo-jonowe

Nie wyrzucać akumulatorów do odpadów z gospodarstw domowych, do ognia ani wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE należy zbierać, poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

12. 2 lata gwarancji

Szanowni Klienci,

dziękujemy za wybór produktu naszej firmy.

Marka Aesculap do wielu dziesięcioleci symbolizuje sprawdzoną jakość oraz pierwszorzędny serwis. Naszym Klientom oferujemy innowacyjne i wydajne produkty. Aesculap wytwarza wysokiej klasy produkty i gwarantuje użycie wysokogatunkowych materiałów oraz staranne wykonanie. Jednocześnie zwracamy uwagę, że nie odpowiadamy za wady fizyczne naszych produktów, jeżeli powstają one w wyniku nieprawidłowego użycia, normalnego zużycia bądź stosowania nieodpowiednich lub niesprawnych produktów obcych producentów.

Z odpowiedzialności producenta wyłączone są także wady fizyczne, które nie wpływają bądź wpływają jedynie nieznacznie na wartość lub działanie produktu.

W ramach naszego świadczenia gwarancyjnego zastrzegamy sobie prawo do naprawy lub wymiany produktu.



Technical alterations reserved
Technische Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Sujeto a modificaciones técnicas
Con riserva di modifiche tecniche
Technische wijzigingen voorbehouden
Med reservation för eventuella tekniska ändringar
Zmiany techniczne zastrzeżone
技術の変更が行われることがあります。

AESCULAP®
SCHERMASCHINEN

Aesculap Schermaschinen GmbH

Fröhliche-Mann-Straße 15
98528 Suhl / Germany

Phone +49 3681 49820
Fax +49 3681 498234
E-mail info@aesculap-schermaschinen.de
www.aesculap-schermaschinen.de